

**SONOREX DIGITEC DT 102 H-RC**

Hochleistungs-Ultraschallbäder für die Reinigung  
oder Probenbehandlung in wässrigen Flüssigkeiten

High-power ultrasonic baths for cleaning  
or sample treatment in aqueous fluids

Cuves à ultrasons de haute puissance pour le nettoyage  
ou le traitement des échantillons dans solutions aqueuses



DT 102 H-RC + IR 1 (IR 1 nicht im Lieferumfang / IR 1 not part of delivery / ne inclu pas dans la quantité livrée)

SONOREX DIGITEC DT 102 H-RC	SONOREX DIGITEC DT 102 H-RC	SONOREX DIGITEC DT 102 H-RC
Bestell-Nr.	Code No.	N° réf.
3071 - 230 V EU-Stecker CEE 7/7	3071 - 230 V EU plug CEE 7/7	3071 - 230 V EU fiche CEE 7/7
3071-GB - 230 V GB-Stecker BS 1363	3071-GB - 230 V GB plug BS 1363	3071-GB - 230 V GB fiche BS 1363
3071-CH - 230 V CH-Stecker SEV 1011: T12	3071-CH - 230 V CH plug SEV 1011: T12	3071-CH - 230 V CH fiche SEV 1011: T12
3071-1 - 115 V US-Stecker NEMA 5-15	3071-1 - 115 V US plug NEMA 5-15	3071-1 - 115 V US fiche NEMA 5-15
<b>Schwingwanne:</b>	<b>Oscillating tank:</b>	<b>Cuve oscillante:</b>
Innenmaße: 240 x 140 x 100 mm, L x B x T	Internal dimensions: 240 x 140 x 100 mm, l x w x d	Dimensions intérieures: 240 x 140 x 100 mm, L x l x P
Inhalt: 3,0 Liter	Capacity: 3.0 litres	Capacité: 3,0 litres
Arbeitsinhalt: 2,0 Liter	Operating volume: 2.0 litres	Capacité de travail: 2,0 litres
Füllstandsmarkierung	Filling level mark	Marque de remplissage
Wannenmaterial: Edelstahl 1.4301 hartverchromt	Tank material: stainless steel AISI 304 hard chromium-plating	Matériau de la cuve: acier inox AISI 304 chromage dûre
Ablauf: Kugelhahn G 1/4, Seite rechts	Outlet: ball valve G 1/4, right side	Écoulement: robinet à bille G 1/4, côté droite
<b>Ultraschall</b>	<b>Ultrasound</b>	<b>Ultrason</b>
Ultraschall-Spitzenleistung: 480 W entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung	Ultrasonic peak power: 480 W corresponds to 4 times ultrasonic nominal power	Puissance de pointe des ultrasons: 480 W correspond à 4 fois supérieure puissance nominale des ultrasons
Ultraschall-Nennleistung: 120 W	Ultrasonic nominal power: 120 W	Puissance nominale des ultrasons: 120 W
Ultraschallfrequenz: 35 kHz	Ultrasonic frequency: 35 kHz	Fréquence des ultrasons: 35 kHz
Pulsfunktion	Pulse function	Fonction d'impulsion
Sweep	Sweep	Sweep
Schnellentgasung - DEGAS	Rapid degassing - DEGAS	Dégazage rapide - DEGAS
Schwingsysteme: 2	Oscillating systems: 2	Systèmes oscillants: 2
Bedienung: Tasten	Control: buttons	Commande: boutons
Zeiteinstellung: ■ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ■ Dauerbetrieb (∞)	Time setting: ■ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ■ Continuous operation (∞)	Réglage de la durée: ■ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 mn, ± 5 % ■ Fonctionnement continu (∞)
Automatische Sicherheitsabschaltung 12 h nach letztem Tastendruck	Automatic safety shutdown 12 h after last keystroke	Arrêt automatique de sécurité 12 h après le dernier appui sur une touche
<b>Temperierung</b>	<b>Temperature control</b>	<b>Réglage de température</b>
Einstellbarer Temperaturbereich: 20 – 80 °C	Adjustable temperature range: 20 – 80 °C	Plage de température réglable: 20 à 80 °C
Heizleistung: 140 W	Heating power: 140 W	Puissance de chauffage: 140 W
Schutz vor Siedeverzug	Protection against retardation of boiling	Protection contre retardement l'ébullition
Trockenlaufschutz der Heizung	Dry run protection of heating	Protection contre le fonctionnement à sec du chauffage

Gehäuse	Housing	Boîtier
Außenmaße: (ohne Griffe und Kugelhahn) 260 × 160 × 250 mm, L × B × H	External dimensions: (without handles and ball valve) 260 × 160 × 250 mm, l × w × h	Dimensions extérieures: (sans poignées et robinet à bille) 260 × 160 × 250 mm, L × l × H
Gehäusematerial: Edelstahl 1.4301	Housing material: stainless steel AISI 304	Matériau du boîtier: acier inox AISI 304
Griffe: an den Seiten	Handles: on sides	Poignées: en cotés
Schutzgrad: IP 33	Degree of protection: IP 33	Indice de protection: IP 33
Ausstattung	Features	Caractéristiques
Schnittstelle: Infrarot (RS 232)	Interface: infrared (RS 232)	Interface: infrarouge (RS 232)
Stromversorgung	Power supply	Alimentation électrique
Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Mains supply: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternatively 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Tension de service: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternative 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Stromaufnahme: 230 V – 1,2 A; 115 V – 2,3 A	Current consumption: 230 V – 1.2 A; 115 V – 2.3 A	Consommation de courant: 230 V – 1,2 A; 115 V – 2,3 A
Ableitstrom: < 3,5 mA	Leakage current: < 3.5 mA	Courant de fuite: < 3,5 mA
Netzkabel: fest am Gerät, 2 m	Mains cable: fixed on the device, 2 m	Câble d'alimentation: fixée sur le dispositif, 2 m
Schutzklasse: I	Protection class: I	Classe de protection: I
Aufstellungsbedingungen	Environmental conditions	Conditions d'installation
Zulässige Umgebungstemperatur: 5 – 40 °C	Permissible ambient temperature: 5 – 40 °C	Température ambiante autorisée: 5 à 40 °C
Zulässige relative Feuchte bis 31 °C: 80 %	Permissible relative humidity to 31 °C: 80 %	Humidité relative admise jusqu'à 31 °C: 80 %
Zulässige relative Feuchte bis 40 °C: 50 %	Permissible relative humidity to 40 °C: 50 %	Humidité relative admise jusqu'à 40 °C: 50 %
Versandinformationen	Shipping information	Informations d'expédition
Gewicht kg: netto 4,0 brutto 5,1	Weight kg: net 4.0 gross 5.1	Poids kg: net 4,0 brut 5,1
Verpackung: 365 × 265 × 315 mm, L × B × H	Packing: 365 × 265 × 315 mm, l × w × h	Emballage: 365 × 265 × 315 mm, L × l × H
Medizinprodukt Klasse I	Medical device class I	Dispositif médical de classe I
Garantie: 3 Jahre	Warranty period: 3 years	Garantie: 3 ans
Zubehör	Accessories	Accessoires
WINSONIC®DT Fernsteuerung bestehend aus: Software und Infrarot-Adapter IR 1 Bestell-Nr. 3090	WINSONIC®DT remote control consisting of: software and infrared adapter IR 1 Code No. 3090	WINSONIC®DT télécommande consistant en: du logiciel et IR 1 adaptateur infrarouge N° réf. 3090
Deckel D 100 Edelstahl bei Verwendung von Einhängkörben Bestell-Nr. 3003	Lid D 100 stainless steel when using insert baskets Code No. 3003	Couvercle D 100 acier inox en cas de l'utilisation le panier à accrocher N° réf. 3003



Einhängerkorb K 3 C Edelstahl 200 × 110 × 40 mm, LxBxT Maschenweite 5 × 5 mm Nutzlast max. 2 kg Bestell-Nr. 3025		Insert basket K 3 C stainless steel 200 × 110 × 40 mm, l×w×d mesh size 5 × 5 mm max. load 2 kg Code No. 3025	Panier à accrocher K 3 C acier inox 200 × 110 × 40 mm, L×l×P largeur de mailles 5 × 5 mm charge utile max. 2 kg N° réf. 3025
Gerätehalter GH 1 Edelstahl 129 × 117 mm, LxB Nutzlast max. 1 kg für Glas-Kolben bis Ø 105 mm Bestell-Nr. 129		Utensil holder GH 1 stainless steel 129 × 117 mm, l×w max. load 1 kg for glass flasks dia. 105 mm Code No. 129	Porte-utensile GH 1 acier inox 129 × 117 mm, L×l charge utile max. 1 kg pour fioles de verre de 105 mm diamètre N° réf. 129
Einhängewanne KW 3 Kunststoff PE ungelocht mit Deckel bis max. 60 °C innen 195 × 115 × 88 mm, LxBxT Bestell-Nr. 715		Insert tub KW 3 polyethylene non-perforated with lid up to max. 60 °C int. 195 × 115 × 88 mm, l×w×d Code No. 715	Cuve d'insertion KW 3 polyéthylène non perforée avec couvercle jusqu'à max. 60 °C int. 195 × 115 × 88 mm, L×l×P N° réf. 715
Folientestrahmen FT 4 Edelstahl Prüfen von Ultraschallbädern 160 × 200 mm, LxB Bestell-Nr. 3074		Frame for foil test FT 4 stainless steel checking of ultrasonic baths 160 × 200 mm, l×w Code No. 3074	Cadre pour test à la feuille FT 4 acier inox contrôle de cuve à ultrasons 160 × 200 mm, L×l N° réf. 3074
Reagenzglashalter RG 2 Edelstahl für 6 Reagenzgläser bis Ø 25 mm 8 Reagenzgläser bis Ø 16 mm Bestell-Nr. 279		Test tube holder RG 2 stainless steel for 6 test tubes up to dia 25 mm 8 test tubes up to dia 16 mm Code No. 279	Porte-tubes d'essai RG 2 acier inox pour 6 tubes jusqu'au diamètre de 25 mm 8 tubes jusqu'au diamètre de 16 mm N° réf. 279
Reagenzglashalter RG 2.2 Edelstahl für 6 Reagenzgläser bis Ø 30 mm 6 Reagenzgläser bis Ø 17 mm Bestell-Nr. 2791		Test tube holder RG 2.2 stainless steel for 6 test tubes up to dia 30 mm 6 test tubes up to dia 17 mm Code No. 2791	Porte-tubes d'essai RG 2.2 acier inox pour 6 tubes jusqu'au diamètre de 30 mm 6 tubes jusqu'au diamètre de 17 mm N° réf. 2791
Lochdeckel DE 100 Edelstahl für 2 Einsatzbecher Bestell-Nr. 3017		Positioning lid DE 100 stainless steel for 2 inset beakers Code No. 3017	Couvercle de position DE 100 acier inox pour réception de 2 béchers d'insertion N° réf. 3017
Einsatzbecher SD 06 Glas, 600 ml Ø 84 mm, Höhe 125 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 330		Inset beaker SD 06 glass, 600 ml dia. 84 mm, height 125 mm with ring, lid Code No. 330	Bécher d'insertion SD 06 verre, 600 ml Ø 84 mm, hauteur 125 mm avec bague, couvercle N° réf. 330
Einsatzbecher PD 06 Kunststoff, 600 ml Ø 86 mm, Höhe 125 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 299		Inset beaker PD 06 plastic, 600 ml dia. 86 mm, height 125 mm with ring, lid Code No. 299	Bécher d'insertion PD 06 plastique, 600 ml Ø 86 mm, hauteur 125 mm avec bague, couvercle N° réf. 299
Einsatzbecher EB 05 Edelstahl, 600 ml Ø 88 mm, Höhe 110 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 340		Inset beaker EB 05 stainless steel, 600 ml dia. 88 mm, height 110 mm with ring, lid Code No. 340	Bécher d'insertion EB 05 acier inox, 600 ml Ø 88 mm, hauteur 110 mm avec bague, couvercle N° réf. 340
Ring GR 06 Bestell-Nr. 7505		Ring GR 06 Code No. 7505	Bague GR 06 N° réf. 7505

<p>Einsatzkorb KD 0 Edelstahl innen Ø 75 mm, außen Ø 85 mm passend in Einsatzbecher Siebgewebe, Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr. 370</p> 	<p>Inset sieve basket KD 0 stainless steel int. dia. 75 mm, ext. dia. 85 mm fits into beakers sieve cloth, mesh size 1 × 1 mm Code No. 370</p>	<p>Panier d'insertion KD 0 acier inox int. Ø 75 mm, ext. Ø 85 mm pour béchers tissu du tamis, largeur de mailles 1 × 1 mm N° réf. 370</p>
<p>Einsatzkorb PD 04 Kunststoff innen Ø 60 mm, außen Ø 75 mm passend in Einsatzbecher Boden Siebgewebe, Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr. 126</p> 	<p>Inset sieve basket PD 04 plastic int. dia. 60 mm, ext. dia. 75 mm fits into beakers bottom with sieve cloth, mesh size 1 × 1 mm Code No. 126</p>	<p>Panier d'insertion PD 04 plastique int. Ø 60 mm, ext. Ø 75 mm pour béchers plancher avec tissu du tamis, largeur de mailles 1 × 1 mm N° réf. 126</p>
<p>Achtung! Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen. Empfehlung: Spezialpräparate TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED</p>	<p>Caution! Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners. Do not place items on the tank bottom. Recommendation: Special agents TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED</p>	<p>Attention! Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyeurs de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve. Recommandation: Détergents spéciaux TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED</p>

Technische Änderungen vorbehalten. Maßangaben unterliegen Fertigungstoleranzen.  
Abbildungen beispielhaft, nicht maßstabsgerecht. Dekorationen nicht im Lieferumfang enthalten.

Subject to technical alterations without notice. Dimensions subject to production tolerances.  
Illustrations exemplary, not true to scale. Decoration products are not included in delivery.

Sous réserve de modifications techniques. Les dimensions sont sujettes aux tolérances de fabrication.  
Illustrations données à titre d'exemple, mesures non exactes. Décorations non vendues avec les produits.

111118-004 deenfr/2023-08